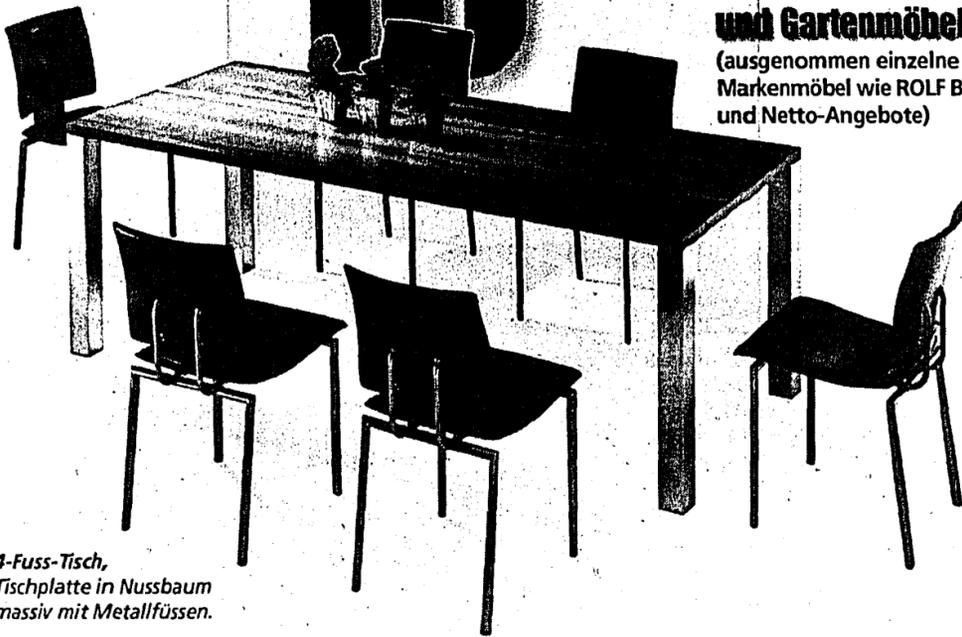


# ESSZIMMER AKTION

# 10%

**Sonder Rabatt  
gültig bis  
12. Juli 2003  
auf alle Esszimmer  
und Gartenmöbel**  
(ausgenommen einzelne  
Markenmöbel wie ROLF BENZ  
und Netto-Angebote)



4-Fuss-Tisch,  
Tischplatte in Nussbaum  
massiv mit Metallfüssen.

 **delta möbel**  
9469 Haag

Sie werden es nicht glauben.  
Sie müssen es sehen.

www.delta-moebel.ch    CH-9469 Haag    Autobahn A13 / Ausfahrt Haag    Öffnungszeiten:    Montag bis Donnerstag    Freitag / Abendverkauf    Samstag  
info@delta-moebel.ch    Tel. 091 / 772 22 11    Erste Ampel links    8.00-18.30 Uhr    8.00-21.00 Uhr    8.00-16.00 Uhr

**Total-Liquidation**  
LETZTE GELEGENHEIT !!!  
nur noch bis 23. August offen

# 50%

Rabatt auf sämtliche Lagerware !!!

## GEMART

**Bijouterie**  
Haldenstrasse 90  
(direkt beim Dorfplatz)  
9487 Gamprin FL

**Öffnungszeiten:**  
Mittwoch - Freitag 8.30-12.00/14.00-18.30  
Samstag 8.30-12.00/13.00-16.00  
Montag+Dienstag geschlossen

**Zukunft bilden  
im bzb Buchs**



**Sind auch Sie  
mit dabei...**

... und melden Sie sich schon jetzt für die neu  
ausgeschriebenen Kurse an.

Verlangen Sie Ihr persönliches Weiterbildungs-  
programm.

Die bzb Weiterbildung ist **EDUQUA** zertifiziert.

**Berufs- und  
Weiterbildungszentrum bzb  
Buchs SG**

9471 Buchs - Postfach - Tel. 081 755 52 00 - Fax 081 755 52 01  
weiterbildung@bzbuchs.ch - www.bzbuchs.ch

**Gesucht Autos und Busse für Export**  
Alle Marken, Kilometer und Zustand  
egal. Auch Unfallautos.  
Telefon 079 205 84 64

**Grosse  
LIQUIDATION**  
Raritäten, Antiquitäten, Gemälde, Schmuck, Uhren,  
Glas, Porzellan, Hobby, Werken, Sammeln u. v. m.  
**Mo, 7.7., bis Fr, 11.7.**  
**13.00-19.00 Uhr**  
**Günstig!**  
Rössli-Saal AZMOOS

**Romantic  
Dating**  
0901 55 55 00  
Keine Inserate,  
sondern Live-  
Sofortkontakte 1:1.  
Fr. 2.50/Min.

**Kennenlernen  
leicht gemacht!**  
Zärtliche Frauen  
am Telefon  
kennenlernen...  
Privat, diskret  
und anonym  
0901 666 111  
www.privatstrip.ch



### Vergabebekanntmachung

Gemäss Gesetz vom 19. Juni 1998 über die Vergabe öffentlicher Bau-, Liefer- und Dienstleistungsaufträge LGBl. 1998/135 werden folgende Aufträge unterhalb der Schwellenwerte ausgeschrieben:

<b>Auftraggeber:</b>	Name Adresse PLZ/Ort	Gemeinde Balzers Fürstenstrasse 50 FL-9496 Balzers
<b>Gegenstand des Auftrages:</b>	Objekt Auftrag	Gemeindesaal Saalbestuhlung
<b>Verfahrensart:</b>		Offenes Verfahren
<b>Offertbezug:</b>	Offertausgabe Name Adresse PLZ/Ort Telefon Fax	Nach Voranmeldung bei: Gemeinde Balzers, Bauverwaltung Fürstenstrasse 50 FL-9496 Balzers 00423 388 05 30 00423 388 05 36
<b>Eingabe:</b>	Ort Datum Kennzeichnung	Gemeinde Balzers, Bauverwaltung Freitag, 25. Juli 2003, 17.00 Uhr Die verschlossenen Offertcouverts müssen mit dem Objekt sowie der Arbeitsgattung bezeichnet sein.
<b>Ort/Datum:</b>		Balzers, 4. Juli 2003

Gemeindeverwaltung Balzers  
Anton Eberle, Gemeindevorsteher

### Hallenbad SZU, Eschen

Wegen Durchführung der jährlichen Hauptreinigung  
und Sanierungsarbeiten bleibt das Bad

**bis ca. 7. August 2003 geschlossen**

Der definitive Eröffnungstermin wird publiziert!

BK-HB-SZU

**Open Air  
Konzert**  
Freitag  
19.30 Uhr  
im Innenhof der  
Liechtensteinischen  
Landesbank,  
Hauptsitz Vaduz.

**4. Juli 2003  
Mandrillo  
Latin-Jazz-Band**

**JAZZ+BLUES IM HOF**

**LIECHTENSTEINISCHE  
LANDESBANK  
AKTIENGESELLSCHAFT**

**NEU · NEU · NEU · NEU · NEU**  
**DONNERSTAG - SAMSTAG**  
o 1.500 m<sup>2</sup> Party-Areal o

Der neue SOMMER-SALONIA ist da!  
NEU! GEMISCHTE PIZZA ab CHF 10.-  
NEU! GARTEN-PIZZA ab 17.50  
Das PARTY-CLUBBER-PIZZA-SCHWEIZ

o 70er & 80er House & Trance o  
o Soul & R'n'B o Chart Classics o

**ARENA**  
Sargans

**Insektenschutz-Rollos**

Nie mehr «Plaggeister».  
Ein neues Wohngelühl!

Vom Profi montiert  
= garantierter Schutz zum  
günstigsten Preis!  
ab Fr. 195.-  
inkl. Lieferung/Montage ganze CH  
Prospekt und Preisliste:  
Tel. 041 710 24 52  
Natal 079 646 92 20

**am günstigsten bei Weidmann**

**Schnäppchen**  
Neuer 4x4 Jeep 1.7i Niva  
ab Fr. 12900.- oder Leasing ab Fr. 178.-.  
Telefon 079 640 00 44

**Live Gespräche  
mit Girls**  
0906 765 432 (Fr. 3.13/Min.)

**Kaufe Autos für Export**  
079/423 28 54 (auch sonntags)  
km und Zustand egal, auch Unfallwagen und  
Toyota-Bus + Lieferwagen; gegen Barzahlung.

**Erotik-Sommeraktion**  
Alle Artikel vom Video bis Latexkleid, bis 31. August  
20% billiger!  
E-B-Shop, Wägitalstr. 24, 8854 Siebnen (bei Betwaren-  
Shop, im 2. Stock) Di-Fr, 14-18.30 Uhr/Sa, 13-16 Uhr

Treuhandler kauft und verkauft AG-  
Mäntel. Biete auch Verwaltungsrats-  
und Revisionsstellenmandate sowie  
Dornizil in Zug.  
Anfragen unter: **Telefon 081 258 28 41**  
G008-020116

**IMPRESSUM**

Herausgeber: Desktop Publishing:  
Fritz Gauer, Markus Marxer,  
Klaus Tement, Judith Walser  
Geschäftsleitung Verlag: Marketing/Verkauf:  
Manfred Bildstein (Verkaufsleiter), Silvio  
Bühler, Michèle Ehlers  
Österreich: Johannes Nachbar  
Schweiz: Leiter Repräsentanz Buchs,  
Jürg Schapper, Tel. 081 740 55 42,  
Fax 081 740 55 41,  
E-Mail: jswerbung@catv.ro.ch  
Inseratannahme/Empfang:  
Martina Badertscher, Patricia John,  
Natalie Schäfer, Tel. +423 237 51 51  
Fax: +423 237 51 66, ISDN: +423 237 51 09  
E-Mail-Inserateverkauf: inserate@volksblatt.li  
Abonnementdienst:  
Daniela Florio, Tel. +423 237 51 41,  
E-Mail-Abonnement: abo@volksblatt.li  
Adresse von Redaktion und Verlag:  
FL-9494 Schaan, Zühlstrasse 13,  
Telefon: +423 237 51 51  
Telefax Redaktion/Verlag: Tel. +423 237 51 55  
Telefon Sportredaktion: Tel. +423 237 51 71

Presseverein Liechtensteiner Volksblatt  
Chefredaktor: Martin Frommelt  
Produktions- und EDV-Leiter:  
Markus Marxer  
Redaktion:  
Politik: Martin Frommelt, Doris Meier,  
Kornelia Pfeiffer  
Inland: Lucas Ebner, Karin Hassler, Coni Hofer  
Wirtschaft: Wolfgang Zechner  
Kultur: Genolf Hauser (freier Mitarbeiter)  
Sport: Heinz Zächbauer (Leiter Sport),  
Robert Brüstle, Stefan Lenherr, Robert Nutt,  
Technischer Redaktionsdienst:  
Christi Kindle, Walter Nigg (freier Mitarbeiter)  
Fotojournalist: Paul Trummer  
Beilagen: Mario Heeb  
E-Mail-Redaktion: redaktion@volksblatt.li  
Redaktionssekretariat:  
Martina Biedermann (Tel. +423 237 51 61)

**Täglich  
informiert!**  
**VOLKSBLATT**  
DIE TAGESZEITUNG FÜR LIECHTENSTEIN